

One360

UN R129/03, 40-150 cm



DE

EN

FR

IT

NL

ES

CZ

PL

SK

HR

SI

HU

Merci d'avoir choisi notre siège auto pour enfant One360. Si vous avez besoin d'aide avec ce produit, veuillez contacter notre service clientèle.

UTILISATION

- Ce produit convient aux enfants d'une taille de 40 à 150 cm.
- **L'installation en position dos à la route pour les enfants de 40 à 105 cm** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 5 points du siège auto pour enfant.
- **L'installation en position face à la route pour les enfants de 76 à 105 cm et d'un âge minimal de 15 mois** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. L'enfant est attaché à l'aide de la ceinture à 5 points du siège auto pour enfant.
- **L'installation en position face à la route pour les enfants de 100 à 150 cm** a lieu à l'aide des connecteurs Isofix. La ceinture Top Tether n'est pas nécessaire pour cette catégorie de taille. L'enfant est attachée à l'aide de la ceinture à 3 points de la voiture. Il est également possible, pour les enfants dans la catégorie de taille 100 à 150 cm, d'attacher le siège auto uniquement à l'aide de la ceinture à 3 points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

IMPORTANT

NE PAS UTILISER LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LA POSITION FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS RÉVOLUS.

DANGER EXTRÊME

Il est recommandé d'installer le siège auto pour enfant à l'arrière du véhicule. Ne PAS fixer le siège auto pour enfant en position dos à la route pour la catégorie de taille de 40 à 105 cm à un siège passager avant si celui-ci est équipé d'un airbag. Il est possible de placer le siège dans cette position si l'airbag est désactivé. Lire attentivement le manuel d'utilisation du véhicule à ce sujet.

REMARQUE

REMARQUE (40 – 105 cm) :

il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 pour une utilisation dans avec des sièges de véhicules « compatibles i-Size », tel qu'indiqué par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, adressez-vous au constructeur du dispositif de retenue pour enfant, ou au revendeur.

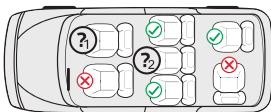
Le système de retenue pour enfants peut être utilisé sur tous les sièges Isofix, à condition qu'il y ait également un crochet de fixation pour la sangle supérieure.

REMARQUE (100 – 150 cm) :

il s'agit d'un rehausseur pour enfant i-Size optimisé. Il est homologué conformément au règlement n° 129 pour une utilisation principalement avec des « sièges i-Size », tel qu'indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, adressez-vous au constructeur du dispositif de retenue pour enfant amélioré, ou au revendeur.

Le rehausseur pour enfant optimisé i-Size peut également être utilisé sur tous les sièges de la catégorie « universel », à condition que cela soit compatible avec l'intérieur du véhicule.

En cas de doute, veuillez vous adresser au fabricant du siège auto ou au revendeur.

**1. & 2. :**

40-105 cm : Seulement s'il y a des connecteurs Isofix, ainsi qu'un crochet de fixation pour la sangle supérieure. En cas d'utilisation en position dos à la route, mais uniquement si l'airbag peut être désactivé.

100-150 cm : Seulement si au moins une ceinture à 3 points selon ECE R16 est disponible. Si des connecteurs Isofix sont disponibles, ils peuvent également être utilisés en plus. Il n'est pas permis de sécuriser l'enfant uniquement avec une ceinture à 2 points.

Le tableau suivant contient des informations sur les dispositifs et les méthodes de fixation :

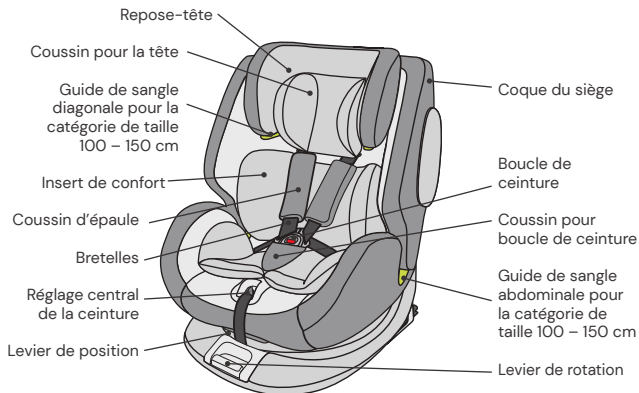
Catégorie de taille	Position	Installation	Type	Système d'attache de l'enfant
40 – 105 cm	Dos à la route	Connecteurs Isofix et Top Tether	i-Size	Ceinture à 5 points du siège auto pour enfant
76 – 105 cm	Face à la route	Connecteurs Isofix et Top Tether	i-Size	Ceinture à 5 points du siège auto pour enfant
100 – 150 cm	Face à la route	Connecteurs Isofix et ceinture à 3 points de la voiture	Siège réhausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture
100 – 150 cm	Face à la route	Ceinture à 3 points de la voiture	Siège réhausseur i-Size	Ceinture à 3 points de la voiture

AVERTISSEMENT

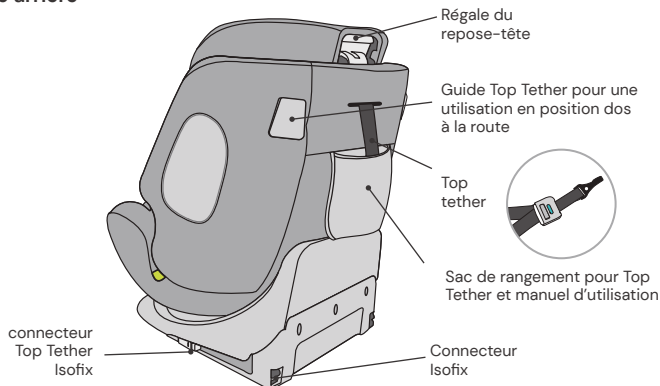
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin de garantir la sécurité de votre enfant. Conservez les instructions. Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures graves pour votre enfant.
- Le siège auto pour enfant peut être utilisé avec son propre système de ceinture à 5 points uniquement pour les enfants pesant moins de 18 kg et mesurant moins de 105 cm.
- Le siège pour enfant NE peut PAS être utilisé avec le système de ceinture à 5 points pour les enfants pesant plus de 18 kg et mesurant plus de 105 cm.
- Le siège pour enfant peut être installé en position face ou dos à la route à l'aide des connecteurs Isofix et de la ceinture Top Tether. Important : ne pas installer le siège face à la route tant que l'enfant n'a dépassé l'âge de 15 mois révolus.
- Pour l'installation Isofix : veuillez à lire le manuel du constructeur automobile.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Ne pas utiliser ce siège auto pour enfant à la maison. Il a été exclusivement conçu pour être utilisé dans une voiture.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance sur le siège auto.
- Ne pas placer le siège auto pour enfant dos à la route sur un siège passager avant dont l'airbag est activé. Cela peut entraîner des blessures graves allant jusqu'à la mort.
- Le siège auto pour enfant doit être remplacé s'il a été soumis à de fortes contraintes lors d'un accident.
- Pour des raisons de sécurité, le siège auto pour enfant doit être fixé dans le véhicule même si aucun enfant n'y est installé.
- Assurez-vous toujours que toutes les sangles qui maintiennent le siège auto pour enfant fixés dans le véhicule sont bien serrées et que toutes les sangles qui retiennent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant. Veillez également à ce que les sangles ne soient pas tordues.
- Les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent aussi être correctement fixés.
- Les objets rigides et les éléments en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de manière à ne pas pouvoir être coincés par un siège en mouvement ou une porte de véhicule.
- Il est important que les sangles du bas maintiennent fermement le bassin de l'enfant. Pour éviter le risque de chute, votre enfant doit toujours être attaché.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au produit sans l'approbation préalable de l'autorité compétente. Le non-respect des instructions d'installation du fabricant du dispositif de retenue pour enfant présente également des risques pour la sécurité de votre enfant.
- Ce siège pour enfant a été conçu pour les enfants jusqu'à une taille maximale de 150 cm. Ne surchargez jamais le siège enfant en transportant plus d'un enfant, ou des charges supplémentaires, à l'intérieur.
- Le dispositif de retenue pour enfant ne doit pas être utilisé sans la housse du siège.
- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car cette housse contribue considérablement aux performances du dispositif de retenue.

ÉLÉMENTS DU SIÈGE

Vue de face



Vue arrière



UTILISATION DU SIÈGE AUTO POUR ENFANT

Réglage de l'angle d'inclinaison du siège auto pour enfant

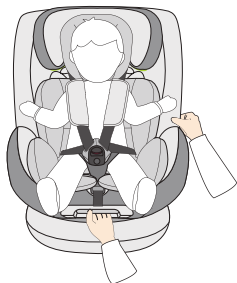
- Actionnez d'une main le levier de position dans le bas, à l'avant de la coque du siège.
- Tenez la coque du siège de l'autre main et ajustez l'angle.

Les positions d'assise suivantes sont possibles : (veuillez à respecter l'étiquette sur le siège pour enfant)

Dos à la route,
taille de l'enfant 40 – 75 cm, position : R1
taille de l'enfant 76 – 105 cm, position : R2

Face à la route,
taille de l'enfant 76 – 105 cm,
âge de 15 mois révolus :
4 positions (1 à 4)

Face à la route, taille de l'enfant :
100 – 150 cm : 1 position (1)



Rotation du siège auto pour enfant

- Tirez d'une main sur le levier de rotation à l'avant de la base et avec l'autre main, vous pouvez faire pivoter l'unité d'assise dans le sens de la marche souhaité.
- La position face à la route ne convient qu'aux enfants âgés de 15 mois révolus et d'une taille minimale de 76 cm. La position dos à la route est prévue pour les enfants d'une taille de 40 à 105 cm et pesant au maximum 18 kg.
- La position sur le côté est uniquement destinée à faciliter la montée de l'enfant dans le véhicule. Cette position ne doit pas être utilisée pendant la conduite.



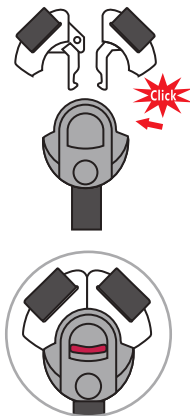
Réglage de la ceinture

- Pour détacher la ceinture, appuyez d'une main sur le bouton de réglage de la ceinture au niveau du siège. Tenez la boucle de ceinture de l'autre main et détachez soigneusement les sangles qui y sont attachées.
- Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.



Verrouillage/déverrouillage de la ceinture

- Pour déverrouiller la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle de la ceinture, tirez sur les languettes de la boucle et séparez-les.
- Pour verrouiller la ceinture, rapprochez d'abord les deux languettes de la boucle et insérez-les ensemble dans la boucle de la ceinture.



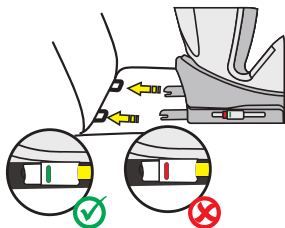
Réglage du repose-tête

- Desserrez la ceinture et tirez sur le levier de réglage du repose-tête situé à l'arrière du siège auto pour enfant. Déplacez le repose-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille à la bonne hauteur.
- Assurez-vous que les bretelles sortent du siège auto juste au-dessus des épaules de votre enfant.
- Relâchez le levier et assurez-vous que le repose-tête est bien fixé.



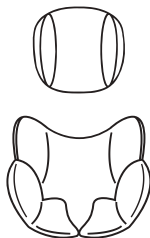
Connecteurs Isofix

- Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
- Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
- Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.



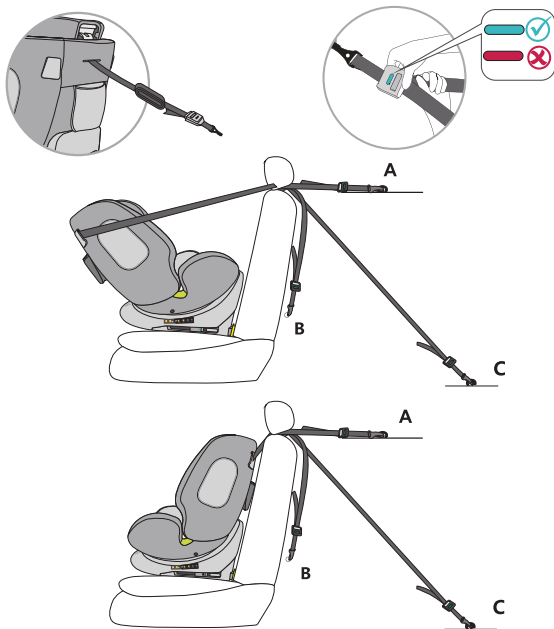
Coussin pour la tête et garniture de confort

- Le coussin pour la tête et la garniture de confort sont destinés aux bébés d'une taille de 40 à 75 cm.
- Veuillez retirer les deux inserts dès que votre enfant a dépassé la taille indiquée.



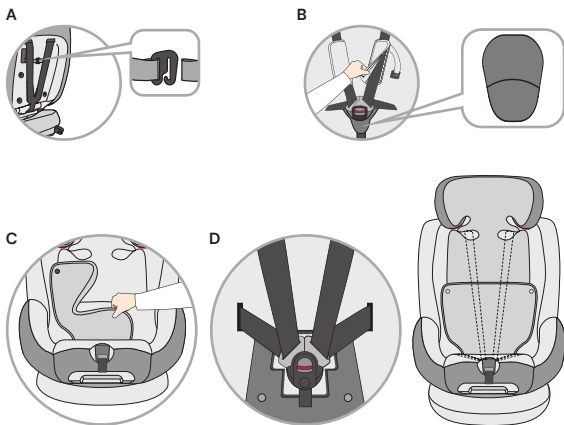
Top Tether pour la catégorie de taille 40 – 105 cm

- Retirez le Top Tether du sac de rangement.
- Pour relâcher le Top Tether, appuyez d'une main sur le bouton gris et tirez de l'autre main sur le côté de l'ancrage de la ceinture jusqu'à la longueur requise.
- Pour fixer le Top Tether, accrochez l'ancrage au point de fixation du siège de la voiture et serrez-le autant que possible. L'affichage passe au vert uniquement lorsque la ceinture est suffisamment serrée.
- Lors de l'utilisation du siège auto pour enfant en position dos à la route, la ceinture Top Tether doit être enfilée à travers le guide Top Tether sur le côté du siège auto. Dans l'idéal, utilisez le guidage vers l'intérieur de votre voiture pour assurer la rotation par rapport à la porte de la voiture pour faciliter l'entrée et la sortie.
- La ceinture Top Tether n'est nécessaire que pour la catégorie de taille 40 – 105 cm. Pour la catégorie de taille 100 – 150 cm, vous pouvez replacer la sangle Top Tether dans le sac de rangement.



Rangement de la ceinture à 5 points pour la catégorie de taille 100 – 150 cm

- Ouvrir la housse de siège à l'arrière du siège-auto et décrocher les épaulettes de leurs crochets (fig. A). Ouvrez les coussins d'épaule au niveau de leurs boutons-pression afin de pouvoir retirer complètement les coussins du siège enfant (fig. B). Retirez également le coussin pour boucle de ceinture.
- Desserrez le système de ceinture à la longueur maximale.
- Rangez la ceinture Top-Tether dans la pochette de rangement à l'arrière du siège-auto.
- Ouvrez la housse à l'arrière au niveau des boutons-pression et repliez-la. Repliez également la partie inférieure du couvercle du repose-tête sur le côté (fig. C).
- Ouvrez le système de ceinture et passez les bretelles derrière la housse.
- Retirez délicatement la housse au niveau du siège de manière à pouvoir faire passer la boucle de la ceinture par l'ouverture de la housse du siège.
- Insérez les languettes de la boucle de ceinture dans la boucle de ceinture et rangez-la dans le creux au niveau du siège (fig. D).
- Remplacez la housse sur le siège en veillant à ce qu'elle se trouve bien à sa place.
- Repliez la partie inférieure de la housse du repose-tête et remontez la housse de la zone du dossier puis refermez celle-ci à l'aide de ses boutons-pression.
- Conservez bien les coussins retirés pour les réutiliser ultérieurement.



NETTOYAGE

Pour assurer une longue durée de vie à votre siège auto pour enfant, n'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage abrasifs ou agressifs pour le nettoyer. Après chaque nettoyage, vérifiez la résistance du tissu et des coutures. Lors du lavage du tissu, suivez attentivement les instructions sur l'étiquette (voir ci-dessous).



Laver à 30° C,
programme délicat



NE PAS
repasser



NE PAS
utiliser d'eau de javel



NE PAS
nettoyer à sec



Sèche-linge à basse
température

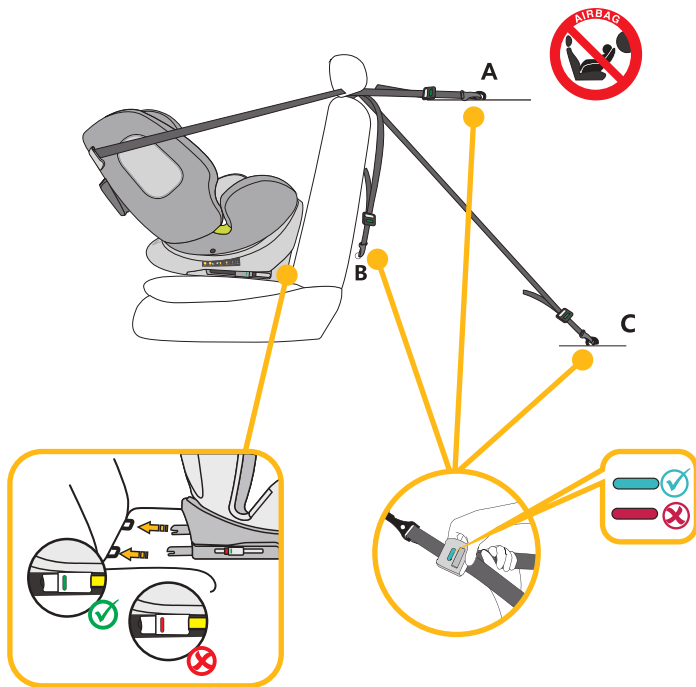
ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état du produit pour déceler d'éventuels dommages. En cas de dommage, le siège auto pour enfant ne peut plus être utilisé et doit être placé hors de la portée des enfants.

En cas de questions ou de problèmes, veuillez vous adresser au **service client Osann au +49 (0)7731 970077**.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

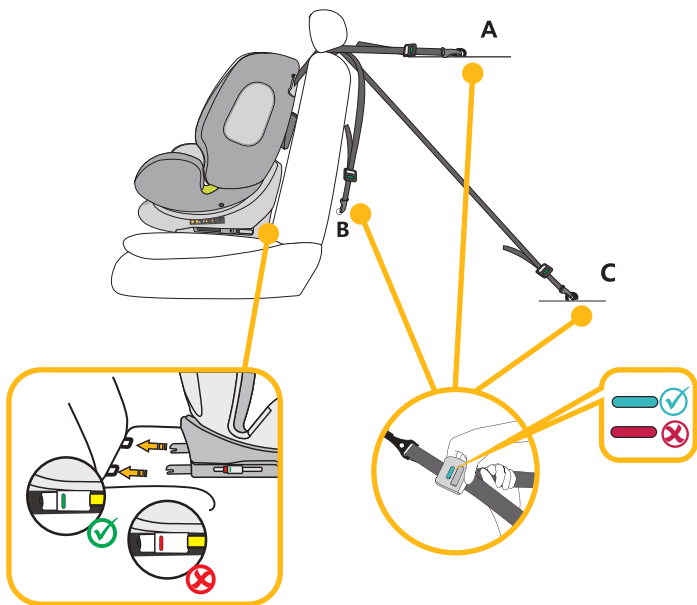
1) Catégorie de taille 40 – 105 cm, max. 18 kg, dos à la route



1. Réglez le siège auto à la position d'inclinaison maximale et faites-le pivoter de manière à ce qu'il soit orienté vers la position R1 – 40 – 75 cm dos à la route. Si la taille de votre enfant dépasse 75 cm, veuillez passer à la position de siège R2 – 76 – 105 cm.
2. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
3. Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
4. Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.
5. Retirez le Top-Tether de son sac de rangement et étirez-le sur toute sa longueur.
6. La ceinture Top Tether doit être enfilée à travers le guide Top Tether sur le côté du siège auto pour enfant. Dans l'idéal, utilisez le guidage vers l'intérieur de votre voiture pour assurer la rotation par rapport à la porte de la voiture pour faciliter l'entrée et la sortie.
7. Accrochez le Top Tether au crochet correspondant dans votre voiture (p. ex. à l'arrière du siège ou dans le coffre. Veuillez consulter ici le manuel d'utilisation de votre véhicule).
8. Tendez maintenant le Top Tether jusqu'à ce que l'affichage sur le Top Tether soit vert.
9. Pour asseoir confortablement votre enfant, tournez le siège auto pour enfant vers la portière de la voiture.
10. Déverrouillez la boucle de ceinture du siège auto pour enfant et placez les sangles à l'extérieur du siège.
11. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
12. Réglez la hauteur du repose-tête tel que décrit précédemment.
13. Refermez la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
14. Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
15. Tournez le siège en position dos à la route. Vérifiez que le siège auto pour enfant est bien fixé dans cette position.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

2) Catégorie de taille 76 – 105 cm, min. 15 mois, max. 18 kg, face à la route

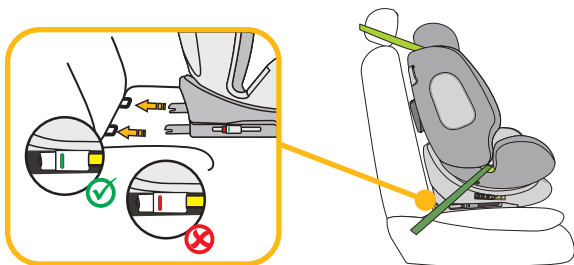
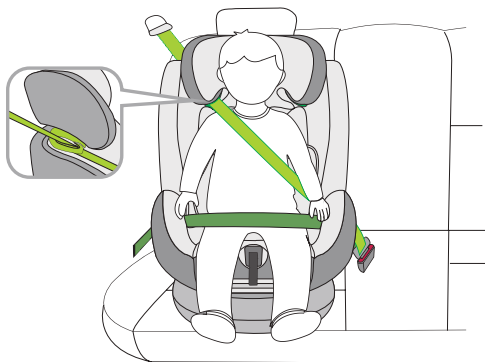


IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE AUTO POUR ENFANT DANS LA POSITION FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT N'A PAS ENCORE ATTEINT L'ÂGE DE 15 MOIS RÉVOLUS.

1. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
2. Guidez les connecteurs Isofix vers les fixations Isofix du siège de la voiture jusqu'à ce qu'ils se clipsent.
3. Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.
4. Retirez le Top-Tether de son sac de rangement et étirez-le sur toute sa longueur.
5. Accrochez le Top Tether au crochet correspondant dans votre voiture (p. ex. à l'arrière du siège ou dans le coffre. Veuillez consulter ici le manuel d'utilisation de votre véhicule).
6. Tendez maintenant le Top Tether jusqu'à ce que l'affichage sur le Top Tether soit vert.
7. Déverrouillez la boucle de ceinture du siège auto pour enfant et placez les sangles à l'extérieur du siège.
8. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
9. Réglez la hauteur du repose-tête tel que décrit précédemment.
10. Refermez la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
11. Tirez sur la languette de réglage avant pour tendre les sangles. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
12. Le siège auto pour enfant dispose de quatre positions d'assise réglables dans le sens face à la route.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO ENFANT

3) Catégorie de taille 100 – 150 cm, face à la route



1. La ceinture à 5 points et la ceinture Top Tether du siège auto pour enfant doivent être rangées tel que décrit ci-dessus. Elles ne sont pas nécessaires pour cette catégorie de taille.
2. Appuyez sur les deux boutons latéraux des connecteurs Isofix pour déployer les connecteurs Isofix dans le sens de la longueur.
3. Introduire les connecteurs Isofix dans les fixations Isofix du siège auto et les enclencher.
4. Poussez le siège-auto fermement contre le dossier du siège de la voiture. Appuie encore une fois individuellement sur les côtés gauche et droit du siège-auto et assure-toi que les connecteurs sont complètement enclenchés et que le siège-auto ne bouge pas. Veillez à ce que les deux repères Isofix soient verts.
5. Enfilez la sangle diagonale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le guide de sangle diagonale sur le repose-tête du siège auto.
6. Enfilez la sangle abdominale de la ceinture à 3 points de la voiture dans le premier guide de sangle abdominale au niveau de l'assise du siège auto.
7. Pour asseoir confortablement votre enfant, tournez le siège auto pour enfant vers la portière de la voiture.
8. Asseyez votre enfant dans le siège auto.
9. Réglez la hauteur du repose-tête de manière à ce que la tête de l'enfant soit entièrement entourée par le repose-tête et à ce que la sangle diagonale ressorte par le guide de sangle à hauteur des épaules de l'enfant.
10. Tournez le siège en position face à la route. Vérifiez que le siège auto pour enfant est bien fixé dans cette position.
11. Fermez la boucle de la ceinture à 3 points jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
12. Veillez à ce que la sangle diagonale et la sangle abdominale passent toutes les deux par le deuxième guide de sangle abdominale du siège auto, qui est orienté vers la boucle de ceinture de la voiture.
13. Tirez sur la sangle diagonale pour la tendre. Veillez à ce que les sangles ne soient pas tordues.
14. L'assise du siège doit être réglée sur la position 1.

Installation sans Isofix :

Il est également possible, pour les enfants dans la catégorie de taille de 100 à 150 cm, d'attacher le siège auto uniquement à l'aide de la ceinture à 3 points. Une fixation à l'aide des connecteurs Isofix n'est pas obligatoire, mais elle est recommandée.

www.osann.de

Osann GmbH
Gewerbestr. 22
D-78244 Gottmadingen

Tel.: +49 (0) 7731 970077
Fax: +49 (0) 7731 970055

E-Mail: info@osann.de

